



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: Literatura del Siglo XX

PROFESOR: Daniel Link/ Claudia Kozak

CUATRIMESTRE: Primero

AÑO: 2015

PROGRAMA N°: 0567

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
MATERIA: Literatura del Siglo XX
PROFESOR: Daniel Link
Profesora Adjunta: Claudia Kozak
CUATRIMESTRE y AÑO: Primero de 2015

PROGRAMA N° 0567

1001 poemas (palabras y acciones)

1. Fundamentación y descripción

El Siglo XX comienza mucho antes de la Gran Guerra, en un hiato de silencio (Hofmannsthal, Plath), en un vuelco hacia la nada (Mallarmé) y en la constatación de la ineficacia del lenguaje, las imágenes y las categorías heredadas del siglo XIX (y que, paradójicamente, vuelven hoy con toda su fuerza).

La guerra y las guerras que hacen del Siglo XX “la edad de las catástrofes” suceden antes en la arena de los textos que en las trincheras y los campos de concentración, que sin embargo, prestan a los poemas sus tonos funerarios.

En los umbrales del siglo XX (el de su inauguración espléndida, el de su cierre estrepitoso) se debate la relación entre la palabra y lo vivo con unos alcances jamás antes soñados: los poemas abandonan los antiguos principios de formalización en los que radicaba su fuerza y se arrojan al grito (Artaud), a la plegaria (Vallejo, Ginsberg), al recuerdo de una voz inmemorial que no es la voz del ser humano, puesto ya entre signos de interrogación (Benn, Rilke), sino la canción (la “cancioncilla”) de la tierra (Lorca, Pasolini, Michaux).

Al tachar la palabra y los nombres como la sede privilegiada del Nombre (Darío, Celan, Pizarnik), los poemas se vuelven una máquina diagramática abstracta por la que pasa la vida entera, entendida ahora como aquello que chirría y vacila en un momento de peligro (Brecht, Beckett, Ana Cristina César). En esos diagramas las palabras equivalen a dibujos, pictogramas, jeroglíficos que sostienen una palabra inaudita e inaudible (Apollinaire, Pound, Michaux, Kac, Vigo).

Pero aún en su destrucción y en su angustia, el poema no deja de cantar. Aún en la impugnación de sus propios límites, el poema no cesa de existir (y el canto se funde con la danza).

¿Cómo leer la informe producción poética del siglo XX? ¿«Leer aquello que nunca ha sido escrito»? ¿A qué “filología” o “diagramatología” confiar la tarea no ya del desciframiento sino de la comprensión de lo que, en esos textos, vive todavía y de lo que, en ellos, muere sin cesar? ¿Y qué corresponde hacer con ese paréntesis de la historia llamado Siglo XX que puso en crisis no sólo la palabra sino también las disciplinas que sostenían el amor por ella? ¿Olvidarlo? ¿Olvidar el olvido? ¿Destruir la destrucción?

2. Objetivos

El objetivo general de la materia es introducir a los alumnos en la problemática de los estudios literarios comparados tomando como referencia la producción poética del siglo XX.

El objetivo específico de la materia es estimular en los alumnos una reflexión sobre los ejes de articulación del programa, en este caso, la relación entre poema como género discursivo, los diferentes imaginarios del siglo XX y los procesos de re-formalización involucrados en el desarrollo de la poesía a lo largo del siglo XX.

Paralelamente, se procurará que los alumnos reflexionen sobre las diferentes estrategias analíticas para manipular materias (y formas) poéticas, en la línea que va desde la filología hasta la estilística estructural, y más allá.

Para la consecución de los objetivos planteados, durante el desarrollo del curso los alumnos leerán los siguientes textos, en las ediciones recomendadas por la cátedra, de acuerdo con la disponibilidad en librerías, bibliotecas y archivos digitales:

Guillaume Apollinaire. *Calligrammes: poèmes de la paix et de la guerre: 1913-1916*.

Antonin Artaud. "Para acabar con el juicio de Dios"

Samuel Beckett. "Cómo decir"

Gottfried Benn. *Morgue y otros poemas*

Bertold Brecht. *Poemas* (selección)

Paul Celan. *Poemas* (selección)

Ana Cristina César. *Poemas* (selección)

Rubén Darío. *Poemas* (selección)

Federico García Lorca. *Poeta en Nueva York*

Allen Ginsberg. "Aullido"

Hugo von Hofmannsthal, "La carta de Lord Chandos" y *La torre* (fragmentos)

Eduardo Kac. Pornogramas, holopoemas y otros experimentos

Stéphane Mallarmé. *Un Coup de Dés*

Henri Michaux. *Poemas* (selección)

Pier Paolo Pasolini. *Transhumanar y organizar* y "Quien soy"

Ezra Pound. *Cantos* (selección)

Alejandra Pizarnik. *Poemas* (selección)

Silvia Plath. *Poemas* (selección)

Rainer Maria Rilke. *Elegías de Duino*

César Vallejo. *Trilce*

Edgardo Antonio Vigo. *Poemas matemáticos barrocos* (selección)

3. Contenidos

3.1. **Introducción.** Capitalismo y líneas de fuga. Globalización y mundialización. La experiencia estética en el siglo XX. Periodizaciones. Estado, sociedad, arte. Estética y política. Autonomía, anti-autonomía, posautonomía. Modernidad(es) y negatividad. Destrucción y formas. Estudios culturales y literatura comparada. Lenguajes y posfilología. Juegos de lenguaje y forma de vida. La vida, la herida (de Bataille a Deleuze). El debate humanismo/poshumanismo. El siglo barroco. Poesía: Siglo XX. Ezra Pound

3.2. **Poesía y materia.** El poema como género discursivo. Enunciación poética, historia, ritmo, *ritornello*. Límites de lo poético. ¿Cómo se lee un poema? La mirada y la escucha. Crisis de conciencia y reformalización del poema. El silencio, el cadáver. Benn. Mallarmé: la página, el Nombre, el libro. Apollinaire: de los pornogramas a los caligramas. Poesía concreta. *Fin de siècle* y vanguardias: Rubén Darío, Hofmannsthal, Ungaretti. Futurismo y surrealismo. Michaux. Alejandra Pizarnik. Poesía experimental.

3.3. **La caída.** Crisis de la civilización y destrucción del poema. Del sistema (cerrado) a la serie (abierta). Nombre, clase. Ruina del nombre y desclasificación. Modernismo anglosajón y tradiciones. La pequeña forma y la gran forma. Pound. Los *Cantos*. Figuras sensibles: ángeles, fantasmas: Rilke. *Elegías de Duino*. Poesía y gesto: Pasolini, Lorca, Brecht, Beckett, imaginismo. Ezra Pound. Desubjetivación y asignificancia. Hofmannsthal, Ungaretti. Poesía y ética. La maldad. “Yo es otro”. La poesía menor y el ascetismo.

3.4. **Poesía y voz.** ¿Cómo decir? ¿Para qué decir? ¿Para qué poetas? ¿A quién decir? Poesía y voz: Artaud (grito), Vallejo (balbuceo), Ginsberg (plegaria). Lenguaje imposible: Celan. Enunciación imposible: Beckett. Infancia, cadáver y existencia: Vallejo y Benn. Géneros líricos. Himno y elegía: Rilke. Género y poesía. Canon y misoginia. ¿Por qué escribe una mujer? Poesía, subalternidad. La cárcel del lenguaje y el suicidio. Sylvia Plath, Alejandra Pizarnik, Ana Cristina César. Usos del lenguaje. Populismo poético: Brecht. Ornamento y maneras. Canon y heterosexismo.

4. Bibliografía

4.1. Introducción

Bibliografía obligatoria

*Se omiten del siguiente repertorio los textos que constituyen el corpus del programa, ya señalados. Se incluyen en este listado los títulos utilizados para la preparación del programa. Oportunamente los alumnos serán informados del cronograma de lecturas y la nómina **precisa** de bibliografía a ser leída obligatoriamente y objeto de la evaluación. Los textos aquí consignados son los que consideramos imprescindibles respecto de los principios de articulación planteados.*

- Agamben, Giorgio. "Notas sobre el gesto" en *Medios sin fin. Notas sobre la política*. Valencia, Pre-Textos, 2001. Trad.: Antonio Gimeno Cuspinera
----- "El autor como gesto" en *Profanaciones*. Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2005. Tr. Flavia Costa y Edgardo Castro
----- "Forma-de-vida" en *Medios sin fin. Notas sobre política*. Valencia, Pre-Textos, 2001. Trad. Antonio Gimeno Cuspinera
----- *Lo abierto. El hombre y el animal*. Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2006. Tr. Flavia Costa y Edgardo Castro
Auerbach, Erich. *Figura*. Madrid, Trotta, 1998. Tr. Yolanda García
----- "Filología de la *Weltliteratur*" en Cuesta Abad, José Manuel y Jiménez Heffernan, Julián (eds.). *Teorías literarias del siglo XX*. Madrid, Akal, 2005
----- "Review of Spitzer's *Linguistics and Literary History*", *Comparative Literature*, Vol. 1, No. 1 (Winter, 1949)
Badiou, Alain. "Cuestiones de método" y "La bestia" en *El siglo*. Buenos Aires, Manantial, 2005
----- "El recurso filosófico al poema" en *Condiciones*. México, Siglo XXI, 2002. Tr. Eduardo Lucio Molina y Vedia
Benjamin, Walter. "Experiencia y pobreza" en *Discursos interrumpidos I. Filosofía del arte y de la historia*. Madrid, Taurus, 1982. Trad.: Jesús Aguirre
Deleuze, Gilles. "Un precursor desconocido de Heidegger: Alfred Jarry" en *Crítica y clínica*. Diltthey, Wilhelm. *Poesía y vida*. México, Fondo de Cultura Económica, 1945
Friedrich, Hugo. *Estructura de la lírica moderna*. Barcelona, Seix Barral, 1959. Tr. Juan Petit
Gadamer, Has.Georg. *La actualidad de lo bello*. Barcelona, Paidós, 1991. Tr. Antonio Gómez Ramos
----- *Poema y diálogo*. Barcelona, Paidós, 1993
Heidegger, Martin. *De camino al habla*. Barcelona, del Serbal, 1990. Tr. Yves Zimmermann
Hofmannsthal, Hugo von. *Instantes griegos y otros sueños*. Madrid, Cuatro, 2001
Jakobson, Roman. "Lingüística y poética" en Cuesta Abad, José Manuel y Jiménez Heffernan, Julián (eds.). *Teorías literarias del siglo XX*. Madrid, Akal, 2005
Marty, Eric. "Preámbulo" en *Pourquoi le XX^e siècle a-t-il pris Sade à sérieux?*, Paris, Seuil, 2011, pp. 7-27. [Traducción: Lucas Mertehikian].
Nancy, Jean-Luc. "Hacer, la poesía", *Badebec* 5: 3 (Rosario: septiembre 2013). Tomado de *Résistance de la poésie*. Bordeaux, William Blake & Co, 1997, Tr. Gabriela Milon
Said, Edward. "El retorno a la filología" en *Humanismo y crítica democrática*. Barcelona, Random House-Mondadori, 2006
Sloterdijk, Peter. *Esferas I*. Madrid, Siruela, 2009. Tr. Isidoro Reguera
----- *En el mundo interior del capital. Para una teoría filosófica de la globalización*. Madrid, Siruela, 2010. Tr. Isidoro Reguera
Spitzer, Leo. *Lingüística e historia literaria*. Madrid, Gredos, 1955
Williams, Raymond. "El lenguaje y la vanguardia", en AA.VV., *La lingüística de la escritura*, Madrid, Visor, 1989

Bibliografía complementaria

En todas las unidades, se consideran "bibliografía optativa y/ o complementaria" los textos sugeridos por los docentes y las citas suministradas en las clases a propósito de los temas desarrollados (y cuya aparición aquí podría resultar abrumadora).

- Adorno, Theodor W. "Discurso sobre lírica y sociedad" en *Notas sobre literatura*. Madrid, Akal, 2003
- Agamben, Giorgio. *La potencia del pensamiento*. Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2007
- Anderson, Benedict. *Comunidades imaginadas*. México, Fondo de Cultura Económica, 1993
- Anderson, Perry. "Modernidad y revolución", *Debats*, 9 (Valencia)
- Auerbach, Erich. *Mimesis*. México, FCE, 1975
- Badiou, Alain. *¿Se puede pensar la política?* Buenos Aires, Nueva Visión, 1990
- *El siglo*. Buenos Aires, Manantial, 2005
- Bally, Charles. *El lenguaje y la vida*. Buenos Aires, Losada, 1957
- Barthes, Roland. "La división de los lenguajes", "La paz cultural" y "La guerra de los lenguajes" en *El susurro del lenguaje*. Barcelona, Paidós, 1987
- Bassnett, Susan. *Comparative Literature. A Critical Introduction*. Blackwell, 11/1993
- Baudelaire, Charles. *El pintor de la vida moderna*. Córdoba, Alción, 2005
- Berger, John. *Modos de ver*. Barcelona, Gustavo Gili, 1980
- Benjamín, Walter. "La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica" y "Experiencia y pobreza" en *Discursos interrumpidos, I*. Madrid, Taurus, 1982
- Brunel, Pierre y Chevrel, Yves. *Compendio de literatura comparada*. México, Siglo XXI, 1994
- Coccia, Emanuele. *Filosofía de la imaginación. Averroes y el averroísmo*. Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2007
- Croce, Benedetto. *La poesía*. Buenos Aires, Emecé, 1954
- Croce, Benedetto y Vossler, Karl. *Carteggio (1899-1949)*. Nápoles, Bibliopolis, 1991. A cura di Emanuele Cutinelli Rèndina
- Curtius. "Retórica antigua y literatura comparada" en Cuesta Abad, José Manuel y Jiménez Heffernan, Julián (eds.). *Teorías literarias del siglo XX*. Madrid, Akal, 2005
- del Prado, Javier. *Teoría y práctica de la función poética*. Madrid, Cátedra, 1993
- Deleuze, Gilles y Guattari, Félix. *El antiedipo*. Barcelona, Barral, 1974
- *Mil mesetas*. Valencia, Pre-Textos, 1988
- Dilthey, Wilhelm. *Dos escritos sobre hermenéutica*. Madrid, Istmo, 2000. Tr. Antonio Gómez Ramos
- y Husserl, E. "Correspondencia (1911)" [Edición, introducción y notas por Walter Biemel, Tr. Ernesto José Wender y Julio Heise], *Revista de Filosofía de la Universidad de Costa Rica*, 1: 2 (San José: julio-diciembre 1957)
- Eagleton, Terry. *Cómo leer un poema*. Madrid, Akal, 2010. Tr. Mario Jurado.
- Esposito, Roberto. *Categorías de lo impolítico*. Buenos Aires, Katz, 2006
- Foucault, Michel. *La arqueología del saber*. México, Siglo XXI, 1979
- *La verdad y las formas jurídicas*. Buenos Aires, Gedisa, 1983
- Genovese, Alicia. *Leer poesía. Lo leve, lo grave, lo opaco*. Buenos Aires, FCE, 2001
- Hobsbawm, Eric. *Historia del siglo XX*. Madrid, Taurus, 1998
- Huyssen, Andreas. *Después de la gran división. Modernismo, cultura de masas, posmodernismo*. Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2002
- Kozak, Claudia (comp.). *Deslindes. Ensayos sobre la literatura y sus límites en el siglo XX*. Rosario, Beatriz Viterbo, 2006.
- Link, Daniel. *Como se lee y otras intervenciones críticas*. Buenos Aires, Norma, 2003
- (ed.). *Literaturas comparadas. La construcción de una teoría, Filología, XXX*, 1-2 (Buenos Aires: 1997)
- *Clases. Literatura y disidencia*. Buenos Aires, Norma, 2005
- Marinotti, Amedeo. "Scienze dello spirito, ermeneutica e poesia nella ricerca di Dilthey", *Annali del Dipartimento di Filosofia (Nuova Serie)*, XIV (Firenze: 2008), pp. 71-106
- Mazzoni, Guido. *Sulla poesia moderna*. Bolonia, Il mulino, 2005
- Mufti, Aamir. "Comparativismo global" en Babha, Homi y Mitchell, W. J. T. (comps.). *Edward Said. Continuando la conversación*. Buenos Aires, Paidós, 2006
- Perloff, Marjorie. *Differentials. Poetry, Poetics, Pedagogy*. Tuscaloosa, The University of Alabama Press, 2004
- Rella, Franco. *El silencio y las palabras*. Buenos Aires, Paidós, 1992
- Said, Edward. *Orientalismo*. Madrid, Libertarias, 1980
- Schmeling, Manfred. *Teoría y praxis de la literatura comparada*. Barcelona, Alfa, 1984
- Sloterdijk, Peter. *Normas para el parque humano*. Madrid, Siruela, 2000
- Steiner, Georg. "¿Qué es literatura comparada?" en *Pasión intacta*. Buenos Aires, Norma, 1997
- Zambrano, María. *Filosofía y poesía*. México, FCE, 2006
- Vossler, Karl. *Formas poéticas de los pueblos románicos*. Buenos Aires, Losada, 1960
- *Formas gramaticales y psicológicas del lenguaje*. Buenos Aires, Instituto de Filología (UBA), 1932
- *Filosofía del lenguaje*. Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1940

4.2. Poesía y materia

Bibliografía obligatoria

- Adorno, Theodor W. *Teoría estética. Obra completa VII*, Madrid, Akal, 2004.
- Agamben, Giorgio. *Categorie italiane. Studi di poetica e di letteratura*. Bari-Roma, Laterza, 2010.
- Aira, César. *Alejandra Pizarnik*. Rosario, Beatriz Viterbo, 1998.
- Artaud, Antonin. *El arte y la muerte/ Otros escritos*. Buenos Aires, Caja negra editora, 2005
- *El teatro y su doble*. Barcelona, Edhasa, 1997
- Benjamin, Walter. *Tentativas sobre Brecht*. Madrid, Taurus, 1987
- "El carácter destructivo" en *Discursos interrumpidos*, I. Buenos Aires, Taurus, 1989
- *El París de Baudelaire*. Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2012
- "La obra de arte en la era de la reproductibilidad técnica", en *Discursos interrumpidos I*, Madrid, Taurus, 1982.
- Benn, Gottfried. *Ensayos escogidos*. Buenos Aires, Alfa, 1977
- *El yo moderno*. Valencia, Pre-Textos, 1999. Trad. de Eugenio Ocaña
- *Doble vida*. Valencia, Pre-Textos, 2003. Trad. Carmen Gauger
- Benveniste, Émile. "La lengua y la escritura", en *Últimas lecciones. Collège de France 1968-1969*. Buenos Aires, Siglo XXI, 2014.
- Blanchot, Maurice. "Artaud", *Zona Erógena*, Nº 17 (Buenos Aires:1994)
- Blanchot, Maurice. "Las dos versiones de lo imaginario" en *El espacio literario*. Barcelona, Paidós, 1992.
- Buck-Morss, Susan. "Capítulo II: Los mundos soñados de la historia" y "Capítulo III: Los mundos soñados de la cultura de masas" en *Mundo soñado y catástrofe. La desaparición de la utopía de masas en el Este y el Oeste*. Madrid, Antonio Machado Libros/La balsa de la medusa, 2004
- Bürger, Peter. *Teoría de la vanguardia*. Barcelona, Península, 2000. Tr. Jorge García.
- de Campos, Haroldo. *Del arco iris blanco*. Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2006
- de Campos, Augusto; Pignatari, Décio; de Campos, Haroldo. *Teoría da poesia concreta. Textos críticos e manifestos*. Cotia, SP, Atelié Editorial, 2006, 4ª Ed
- Deleuze, Gilles. "Louis Wolfson o el procedimiento", "Sobre cuatro fórmulas poéticas que podrían resumir la filosofía kantiana" y "Whitman" en *Crítica y clínica*.
- y Felix Guattari. "28 de noviembre de 1847 ¿Cómo hacerse un cuerpo sin órganos?" en *Mil mesetas. Capitalismo y esquizofrenia*. Valencia, Pre-Textos, 2002. Trad. de José Vázquez Pérez.
- "1837 – Del ritornello", en *Mil mesetas. Capitalismo y esquizofrenia*. Valencia, Pre-Textos, 2002.
- Derrida, Jacques. "El teatro de la crueldad y la clausura de la representación" en *La escritura y la diferencia*. Barcelona, Anthropos, 1989. Trad. de Patricio Peñalver.
- Didi Huberman, George. *Cuando las imágenes toman posición*. Madrid, Antonio Machado Libros, 2008.
- Fortini, Franco. "Le due avanguardie", en *Verifica dei poteri*, Milán, Il Saggiatore, 1974
- Fubini, Mario. *Métrica y poesía*. Barcelona, Planeta. 1970.
- Gadamer, Hans-Georg. "A la sombra del nihilismo" en *Poema y diálogo*. Barcelona, Gedisa, 2004. Trad: Daniel Najmías y Juan Navarro.
- Hayles, Katherine. *Literatura eletrônica. Novos horizontes para o literario*. Sao Paulo, UPF Editora, 2009
- Kac, Eduardo. "Media Poetry and Language Art" en <http://www.ekac.org/media.html>
- Kristeva, Julia. "El sujet en cuestión: el lenguaje poético" en Lévi-Strauss, Claude y otros. *Seminario La identidad*, Barcelona, Petrel, 1981
- Le Breton, David. *El silencio. Aproximaciones*. Madrid, Sequitur, 1997
- Levi-Strauss, Claude y Roman Jakobson, "'Les chats' de Charles Baudelaire", en J. Szabón (ed.), *Estructuralismo y literatura*, Buenos Aires, Nueva Visión, 1970
- Machado, Arlindo. "Máquina e imaginario" en *El paisaje mediático. Sobre el desafío de las poéticas tecnológicas*. Buenos Aires, Libros del Rojas, 2000
- Maldonado Alemán, Manuel. "La lírica expresionista" en *El expresionismo y las vanguardias en la literatura alemana*. Madrid, Síntesis, 2006.
- Meillassoux, Quentin. *Le Nombre et la sirène. Un déchiffrement du Coup de dés de Mallarmé*, Paris, Fayard, 2011

- Muschietti, Delfina. "Poesía y Traducción : mapa rítmico, partitura y plataforma flotante",
Cuadernos LIRICO, 9 (París: 2013)
 ----- "Tarántula: traducción y poesía en movimiento contra la lógica del mercado"
 (mimeo: 2012)
- Nadeau, Maurice. *Historia del surrealismo*. Montevideo: Altamira, 1993
- Nancy, Jean-Luc. *A la escucha*. Buenos Aires, Amorrortu, 2007
- Navarro Tomás, Tomás. *Arte del verso*. México, Colección Málaga, 1975
- Ossola, Carlo. *Giuseppe Ungaretti*, Milán, Mursia, 1975
- Paz, Octavio. *El arco y la lira*. México, Fondo de Cultura Económica, 1994
- Perloff, Marjorie. *Radical Artifice. Writing Poetry in the Age of Media*. Chicago, The University of Chicago Press, 1991
- *Differentials. Poetry, Poetics, Pedagogy*. Tuscaloosa, The University of Alabama Press, 2004
- "The First Futurist Manifesto Revisited," *Rett Kopi: Manifesto issue: Dokumenterter Fremtiden*(2007): 152-56.
- Rama, Ángel, "Prólogo", en Rubén Darío, *Poesía*, Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1977
- Sánchez, José A.. *Brecht y el expresionismo. Reconstrucción de un diálogo revolucionario*. Cuenca, Universidad de Castilla-La Mancha, 1992.
- Sloterdijk, Peter. *Normas para el parque humano*. Madrid, Siruela, 2000
- "El hombre operable" en revista Artefacto. Pensamientos sobre la técnica, n° 4, Buenos Aires, 2001.
- Spitzer, Leo. *La enumeración caótica en la poesía moderna*. Buenos Aires, Instituto de Filología, 1945
- Ungaretti, Giuseppe. *Vida de un hombre* (ensayos). Caracas, Monte Ávila, 1977
- Zambrano, María. *Claros del bosque*. Barcelona, Seix Barral, 1977.

Bibliografía complementaria

- A.A.V.V. "New Media Poetry and Poetics Special", en *LEA (Leonardo Electronic Almanac)*, 14: 5 – 6 (Cambridge, Massachusetts, The MIT Press: September 2006)
http://leoalmanac.org/journal/Vol_14/lea_v14_n05-06/essays.asp
- Agamben, Giorgio. *Estancias. La palabra y el fantasma en la cultura occidental*. Valencia, Pre-Textos, 1995
- "El autor como gesto" en *Profanaciones*. Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2005
- *El tiempo que resta*. Madrid, Trotta, 2006
- Beiguelman, Giselle. *O livro depois do livro*. Sao Paulo, Peirópolis, 2003
- Blanchot, Maurice. *La comunidad inconfesable seguido de La comunidad afrontada por Jean-Luc Nancy*. Madrid, Arena Libros, 2002
- Bourriaud, Nicolás. *Formas de vida. El arte moderno y la invención de sí*, Murcia, Cendeac, 2009
- Broch, Hermann. "El abandono de la lírica y la carta de Lord Chandos" en *Poesía e Investigación*. Barcelona, Seix Barral, 1974. Trad. Ramón Ibero
- Deleuze, Gilles. "Idea y virtualidad" en *Diferencia y repetición*. Buenos Aires, Amorrortu, 2002
- y Guattari, Félix. "Percepto, afecto y concepto" en *¿Qué es la filosofía?* Barcelona, Anagrama, 1993
- Funkhouser, C. T. *Prehistoric Digital Poetry. An Archeology of forms, 1959-1995*. Tuscaloosa, The University of Alabama Press, 2007
- Gallo, Rubén. *Mexican Modernity. The Avant-Garde and the Technological Revolution*. Cambridge, Massachusetts, The MIT Press, 2005
- Hayles, Katherine. *Writing Machines*. Cambridge, The MIT Press: 2002
- Huyssen, Andreas. "La dialéctica oculta: vanguardia-tecnología-cultura de masas" en *Después de / a gran división. Modernismo, cultura de masas, postmodernismo*. Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2002
- Kozak, Claudia (ed.). *Técno-poéticas argentinas. Archivo blando de arte y tecnología*. Buenos Aires, Caja Negra, 2012
- Lacan. "El estadio del espejo como formador de la función del yo (je) tal como se nos revela en la experiencia psicoanalítica" en *Escritos I*. Buenos Aires, Siglo XXI, 1949
- Link, Daniel. *Fantasmas. Imaginación y sociedad*. Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2009
- Lytard. *Lecturas de infancia*. Buenos Aires, Eudeba, 1998
- Mazzoni, Guido. *Sulla poesia moderna*. Bolonia, Il mulino, 2005

- Ong, Walter. *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. México, Fondo de Cultura Económica, 1987
- Owen, Ruth J.. "The Body as Art in Early-Twentieth-Century German Poetry" en University of Wisconsin Press, *Monatshefte für deutschsprachige Literatur und Kultur*, Vol. 96, No. 4 (Winter, 2004), pp. 503-520.
- Pageaux, Daniel-Henri. "De la imaginaria cultural al imaginario" en Brunel y Chevrel. *Op. Cit.*
- Rancière, Jacques. "Autor morto ou artista vivo demais?", *Folha de Sao Paulo*, (San Pablo: 6 abril 2003)
- Virno, Paolo. *Palabras con palabras. Poderes y límites del lenguaje*. Bs As., Paidós, 2004

4.3. La caída

Bibliografía obligatoria

- Agamben, Giorgio. *La comunidad que viene*. Valencia, Pre-Textos, 1996
- . *A propósito de Tiqqun*. Presentación del libro *Contribution à la guerre en cours* (Paris, Ed. La Fabrique, 2009), 19 de abril 2009 en el Lavoir moderne parisiene. [Traducción: Miguel Rosetti para la cátedra Literatura del Siglo XX a partir de una videograbación extraída de http://www.dailymotion.com/video/x929gp_agamben-sur-tiqqun_news]
- . *Idea della prosa*. Macerata, Quodlibet, 2002, págs. 29-31. Trad. Diego Bentivegna para la cátedra Literatura del Siglo XX.
- Anderson, Benedict. *Comunidades imaginadas*. México, Fondo de Cultura Económica, 1993
- Barthes, Roland. *Cómo vivir juntos*. Buenos Aires, Siglo XXI, 2003
- Blanchot, Maurice. *La bestia de Lascaux. El último en hablar*. Madrid, Tecnos, 2001. Trad.: Alberto Ruiz de Samaniego.
- Derrida, Jacques. *Schibboleth Para Paul Celan*. Madrid, Editora Nacional, 2003. Tr. Jorge Pérez de Tudela
- Esposito, Roberto. *Communitas. Origen y destino de la comunidad*. Buenos Aires, Amorrortu, 2003
- . "Comunidad y violencia" (conferencia en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, mimeo, 2009)
- Hamacher, Werner. "The Second of Inversion: Movements of a Figure through Celan's Poetry", *Yale French Studies*, 69, (1985) Tr. William D. Jewett
- Oyarzun Robles, Pablo. *Entre Celan y Heidegger*. Santiago de Chile, metales pesados, 2006
- Riffaterre, Michael. "La significación del poema" en Cuesta Abad, José Manuel y Jiménez Heffernan, Julián (eds.). *Teorías literarias del siglo XX*. Madrid, Akal, 2005
- Szondi, Peter. *Estudios sobre Celan*. Madrid, Trotta, 2005. Tr. Arnau Pons

Bibliografía complementaria

- Badiou, Alain. "Anábasis" en *El siglo*. Buenos Aires, Manantial, 2005. Trad.: Horacio Pons.
- Del Barco, Oscar. "Notas sobre Paul Celan" en *Pensamiento de los confines*, Nro 15. Buenos Aires, diciembre de 2004.
- Deleuze, Gilles. *Lógica del sentido*. Barcelona, Barral, 1971
- . "La literatura y la vida" y "Para acabar de una vez con el juicio" en *Crítica y Clínica*. Barcelona, Anagrama, 1996. Trad. de Thomas Kauf.
- Derrida, J. "El teatro de la crueldad y la clausura de la representación" en *Dos ensayos*. Barcelona, Anagrama, 1972.
- Derrida, Jacques. "La palabra soplada" en *La escritura y la diferencia*. Barcelona, Anthropos, 1989. Trad. de Patricio Peñalver.
- Derrida, Jacques; Kristeva, Julia. *El pensamiento de Antonin Artaud*. Buenos Aires, Caldén, 1975
- Kristeva, J. "El sujeto en cuestión" en Lévi-Strauss, C. *Seminario La identidad*. Barcelona, Petrel, 1981
- Lévinas, Emmanuel. « Paul Celan. Del ser al otro ». Tr. Patricia Bonzi Moas (2003). Tomado de *Noms propres*. Montpellier, Fata Morgana, 1876
- Miller, Jacques-Alain. *Extimidad*. Buenos Aires, Paidós, 2010
- Ndiaye, Malick. "J'écris donc j'existe : représentation sociale de l'auteur Moderne", *Revue d'art et de littérature, musique*, 32 (Mazères: 14 de noviembre de 2007). Disponible en <http://www.artistasalfaix.com/revue/J-ecris-donc-j-existe-representation-sociale-de-l>
- Pasolini, Pier Paolo. "La fine dell' avanguardia (Appunti per una frase di Goldmann, per due versi de un testo d' avanguardia, e per un' intervista di Barthes)" (1966) en *Empirismo Eretico*. Milano, Garzanti, 1991

Perloff, Marjorie. "«Sound Scraps, Vision Scraps»: Paul Celan's Poetic Practice" en Wolfson, Susan y Brown, Marshall. *Reading for Form*. Seattle, Univ. Of Washington Press, 2006

Sontag, Susan. "Acercamiento a Artaud" en *Bajo el signo de Saturno*. Barcelona, Edhasa, 1987

Tiqun. *Introducción a la guerra civil*. Barcelona, melusina, 2008

4.4. Poesía y voz

Bibliografía obligatoria

Agamben, Giorgio. *Estancias. La palabra y el fantasma en la cultura occidental* (primera parte). Valencia, Pre-textos, 1995

Almeida, Sandra y Arijón, Teresa. "Dos impresiones sobre Ana Cristina Cesar" en Cesar, Ana Cristina. *Guantes de gamuza y otros poemas*. Rosario, Bajo La Luna, 1992.

Bataille, George. "La conjuración sagrada" en *La conjuración sagrada. Ensayos 1929-1939*. Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2003

Butler, Judith. *El género en disputa. El feminismo y la subversión de la identidad*. Barcelona, Paidós, 2007. Trad.

Cernicchiaro, Ana Carolina. "O outro de Ana Cristina Cesar: WW ou um qualquer", *Boletim de pesquisa NELIC: Edição Especial (Dossiê Ana Cristina Cesar)*, V: III (Florianópolis: 2010)

César, Ana Cristina. *El método documental*. Buenos Aires, Manantial (colección Nomadismos), 2014. Selec. y Trad.: Teresa Arijon y Bárbara Belloc.

Costa Malufe, Annita. *Poéticas da imanência. Ana Cristina Cesar e Marcos Siscar*. (Tesis doctoral, Campinas, mimeo: 2008)

de Freitas Bittencourt, Rita Lenira. "Hibridismo e autoria: a subversão dos limites em ana cristina cesar", *Organon*, 53 (Porto Alegre: julho-dezembro, 2012), p. 129-143

Franco, Jean. *César Vallejo. La dialéctica de la poesía y el silencio*. Buenos Aires, Sudamericana, 1984

Garramuño, Florencia. "Towards an Aesthetics of Heteronomy: Ana Cristina Cesar y Néstor Perlongher". *Journal of Latin American Cultural Studies*, (Londres: vol 17, 2008), p. 95-120

Garramuño, Florencia. "Arquivo e vida na poesia de Ana Cristina Cesar", *Crítica e valor*, Rio de Janeiro, Casa Rui Barbosa, 2008.

Larrea, Juan. *El amor de Vallejo*. Valencia, Pre-Textos, 1980

Milone, Gabriela. "Habla poética: límite del lenguaje y escritura de la cosa", *Literatura: teoría, historia, crítica*, 15: 2 (Córdoba: julio-diciembre 2013)

Moriconi, Italo. *Ana Cristina César. O sangue de uma poeta*. Rio de Janeiro, Relume Dumará, 1996

Ortega, Julio. *Figuración de la persona*. Barcelona, Edhasa, 1971

Santiago, Silviano. "singular e anônimo" en *Nos malhas da letra*. Rio de Janeiro, Rocco, 2002, págs. 61-71

Zumthor, Paul. *La letra y la voz. De la "literatura" medieval*. Madrid, Cátedra, 1989

Bibliografía complementaria

Agamben, Giorgio. *Lo abierto. El hombre y el animal*. Valencia, Pre-Textos, 2005

Bataille, Georges. *La literatura y el mal*, Taurus, Madrid, 1959

Benedetti, Carla. *Pasolini contro Calvino. Per una letteratura impura*. Turín, Bollati Boringhieri, 1998.

Bentivegna, Diego. "Desdoblamiento, dinero y cuerpo. De Borges a Pasolini", en *Paisaje oblicuo*, Sigamos Enamoradas, 2006

Foucault, Michel. *El pensamiento del afuera*. Valencia, Pre-Textos, 1989

Zumthor, Paul. *Performance, recepção, leitura*. San Pablo, COSACNAIFY, 2000. Tr. al portugués Jerusa Pires Ferreira y Suely Fenerich

5. Bibliografía general

Catálogos en Internet

Biblioteca Nacional: <http://www.bibnal.edu.ar/>
Biblioteca del Congreso: <http://consulta.bcn.gov.ar/bcn/catalogo.buscar>
Biblioteca Nacional de Maestros: <http://www.bnm.me.gov.ar/>
Catálogo Colectivo de Bibliotecas de la Ciudad de Buenos Aires:
<http://www.acceder.buenosaires.gov.ar/acceder/index.htm>
Catálogo Colectivo Nacional Universitario de Libros:
<http://www.sisbi.uba.ar/consultas/ccnul-busqueda.html>
Proyecto Gutenberg: <http://www.gutenberg.org/>
Página Literatura del Siglo xx: <http://groups.yahoo.com/group/siglo20>
Campus virtual: <http://campus.filo.uba.ar/>
Revista Multitudes: <http://multitudes.samizdat.net/>

6. Carga horaria

Total de horas semanales: 6
Total de horas cuatrimestrales: 96

7. Condiciones de regularidad y régimen de promoción


La materia puede cursarse bajo el régimen de promoción directa. Se debe asistir a un 80% de las clases teóricas y a un 80 % de clases de trabajos prácticos. Se deben aprobar dos parciales y un trabajo escrito, con nota promedio igual o superior a siete (7) puntos.

Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa, pero que hayan cumplido con los trabajos prácticos (75% de asistencia y aprobación de trabajos con un promedio no menor a 4 puntos) son alumnos regulares y podrán presentarse en tal condición en la mesa general de exámenes.

8. Recomendaciones

La cátedra Literatura del Siglo XX estimulará el uso de internet para resolver las diferentes instancias de aprendizaje y evaluación, para lo cual se recomienda que éstos cuenten con una conexión o posibilidad de acceder a la red desde los servidores gratuitos de la Universidad de Buenos Aires.

Claudia Kozak
Profesora Adjunta



Daniel Link
Profesor Asociado a Cargo